

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1674/2006 ze dne 13. listopadu 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1675/2006 ze dne 13. listopadu 2006, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky modravé v oblasti ICES V b (vody Faerských ostrovů) plavidly plujícími pod vlajkou Francie	3
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Komise	
	2006/772/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 10. listopadu 2006, kterým se některé strany osvobozují od rozšíření na některé součásti jízdních kol antidumpingového cla z jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, naposledy zachovaného a pozměněného nařízením (ES) č. 1095/2005, a kterým se zrušuje pozastavení platby antidumpingového cla rozšířeného na některé součásti jízdních kol pocházející z Čínské lidové republiky, jež bylo některým stranám přiznáno nařízením (ES) č. 88/97.....	5
	Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii	
	★ Společné akce Rady 2006/773/SZBP ze dne 13. listopadu 2006, kterým se mění a prodlužuje společná akce 2005/889/SZBP o zřízení mise Evropské unie pro pomoc na hranicích na hraničním přechodu Rafáh (EU BAM Rafah)	15

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1674/2006**ze dne 13. listopadu 2006****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 14. listopadu 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. listopadu 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 13. listopadu 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	95,1
	096	30,1
	204	43,5
	999	56,2
0707 00 05	052	133,5
	204	49,7
	628	196,3
	999	126,5
0709 90 70	052	109,1
	204	130,0
	999	119,6
0805 20 10	204	82,2
	999	82,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	70,6
	400	82,6
	528	40,7
	999	64,6
0805 50 10	052	51,9
	388	62,1
	528	41,7
	999	51,9
0806 10 10	052	113,4
	388	208,7
	400	211,5
	508	270,7
	999	201,1
0808 10 80	096	29,0
	388	67,4
	400	106,1
	404	100,1
	720	73,5
	800	141,3
	999	86,2
0808 20 50	052	87,5
	400	216,1
	720	57,7
	999	120,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1675/2006**ze dne 13. listopadu 2006,****kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky modravé v oblasti ICES V b (vody Faerských ostrovů)
plavidly plujícími pod vlajkou Francie**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 26 odst. 4 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku ⁽²⁾, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 51/2006 ze dne 22. prosince 2005, kterým se pro rok 2006 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽³⁾, stanoví kvóty na rok 2006.
- (2) Podle informací, jež byly sděleny Komisi, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2006.

- (3) Je proto nutné zakázat rybolov této populace a její uchovávání na palubě, překládání na jiné plavidlo a vykládání na pevninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená pro rok 2006 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zakazuje uchovávat na palubě, překládat na jiné plavidlo nebo vykládat na pevninu uvedenou populaci odlovenou těmito plavidly.

Článek 3**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. listopadu 2006.

Za Komisi

Jörgen HOLMQUIST

generální ředitel pro rybolov a námořní záležitosti

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 16, 20.1.2006, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1591/2006 (Úř. věst. L 296, 26.10.2006, s. 1).

PŘÍLOHA

Č.	51
Členský stát	Francie
Populace	WHB/05B-F.
Druh	Treska modravá (<i>Micromesistius poutassou</i>)
Oblast	Vb (vody Faerských ostrovů)
Datum	24. října 2006

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. listopadu 2006,

kterým se některé strany osvobozují od rozšíření na některé součásti jízdních kol antidumpingového cla z jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, naposledy zachovaného a pozměněného nařízením (ES) č. 1095/2005, a kterým se zrušuje pozastavení platby antidumpingového cla rozšířeného na některé součásti jízdních kol pocházející z Čínské lidové republiky, jež bylo některým stranám přiznáno nařízením (ES) č. 88/97

(2006/772/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“),

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 71/97 ze dne 10. ledna 1997, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (EHS) č. 2474/93 z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na dovozy některých součástí jízdních kol z Čínské lidové republiky a kterým se vybírá rozšířené clo z těchto dovozů, které jsou evidovány podle nařízení (ES) č. 703/96 ⁽²⁾ (dále jen „rozšiřující nařízení“), zachované nařízením Rady (ES) č. 1524/2000 ⁽³⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 88/97 ze dne 20. ledna 1997 o povolování osvobození dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky od rozšíření antidumpingového cla uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, stanoveného nařízením (ES) č. 71/97 ⁽⁴⁾ (dále jen „nařízení o osvobození“), zachovaného nařízením (ES) č. 1524/2000, a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. L 16, 18.1.1997, s. 55.

⁽³⁾ Úř. věst. L 175, 14.7.2000, s. 39. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1095/2005 (Úř. věst. L 183, 14.7.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.1997, p. 17.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Poté, co nařízení o osvobození vstoupilo v platnost, několik podniků sestavujících jízdní kola požádalo podle článku 3 uvedeného nařízení o osvobození od antidumpingového cla, které bylo nařízením (ES) č. 71/97 rozšířeno na dovozy některých součástí jízdních kol z Čínské lidové republiky (dále jen „rozšířené antidumpingové clo“). Komise postupně zveřejnila v Úředním věstníku seznamy žadatelů⁽¹⁾, jimž byly podle čl. 5 odst. 1 nařízení o osvobození pozastaveny platby rozšířeného antidumpingového cla z dovozů základních součástí jízdních kol navržených v celním prohlášení k propuštění do volného oběhu.
- (2) Po posledním zveřejnění seznamu šetřených stran⁽²⁾ bylo zvoleno období šetření. Toto období bylo vymezeno na období od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2005. Všem šetřeným stranám byl rozeslán dotazník s žádostí o informace o montážních operacích prováděných v průběhu příslušného období šetření.

A. ŽÁDOSTI O OSVOBOZENÍ, NA NĚŽ BYLO V MINULOSTI PŘIZNÁNO POZASTAVENÍ

A.1. Přípustné žádosti o osvobození

- (3) Komise obdržela od stran uvedených v tabulce 1 níže všechny informace nezbytné k určení, zda jsou jejich žádosti přijatelné. Poskytnuté informace byly přezkoumány a v případě potřeby ověřeny v provozovnách dotyčných stran. Na základě těchto informací Komise shledala, že žádosti podané stranami uvedenými v tabulce 1 níže jsou podle čl. 4 odst. 1 nařízení o osvobození přípustné.

Tabulka 1

Název	Adresa	Země	Doplňkový kód TARIC
ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, 39-200 Dębica	Polsko	A565
ARKUS Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, 39-200 Dębica	Polsko	A565
Athletic Manufacturing Sp. z.o.o.	ul. Drawska 21, 02-202 Warsaw	Polsko	A568
Avantisbike – Fabrico de bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oiã (Sul), Lt. B17, 3770-059 Oiã	Portugalsko	A726
BELVE s.r.o.	Palkovičova, 5, 915 01 Nové Mesto nad Váhom	Slovenská republika	A535
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, 905 01 Senica	Slovenská republika	A589
Cannondale Europe BV	Hanzepoort 27, 7575 DB Oldenzaal	Nizozemsko	A686
CSEKE Trade Kft	Központi út 21-47., 1211 Budapest	Maďarsko	A685
C-TRADING s.r.o.	V. Palkovicha 19, 946 03 Kolárovo	Slovenská republika	A662
Decathlon Sp. z o. o.	ul. Malborska 53, 03-286 Warsaw	Polsko	A696
Eurobike Kft	Zengő utca 58, 7693 Pécs-Hird	Maďarsko	A624
Fabryka Rowerów Romet-Jastrowie Sp. z o.o.	ul. Narutowicza 14, 64-915 Jastrowie	Polsko	A564

⁽¹⁾ Úř. věst. C 45, 13.2.1997, s. 3; Úř. věst. C 112, 10.4.1997, s. 9; Úř. věst. C 220, 19.7.1997, s. 6; Úř. věst. C 378, 13.12.1997, s. 2; Úř. věst. C 217, 11.7.1998, s. 9; Úř. věst. C 37, 11.2.1999, s. 3; Úř. věst. C 186, 2.7.1999, s. 6; Úř. věst. C 216, 28.7.2000, s. 8; Úř. věst. C 170, 14.6.2001, s. 5; Úř. věst. C 103, 30.4.2002, s. 2; Úř. věst. C 35, 14.2.2003, s. 3; Úř. věst. C 43, 22.2.2003, s. 5; Úř. věst. C 54, 2.3.2004, s. 2; Úř. věst. C 299, 4.12.2004, s. 4 a Úř. věst. L 17, 21.1.2006, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.2006, s. 16.

Název	Adresa	Země	Doplňkový kód TARIC
Firma Wielobranżowa „Mexller“ – Artur Nowak	ul. Romera 4/20, 42-200 Częstochowa	Polsko	A697
Koliken Kft	Széchenyi u. 103, 6400 Kiskunhalas	Maďarsko	A616
Koninklijke Gazelle BV	Wilhelminaweg 8, 6951BP Dieren	Nizozemsko	8609
Kynast Bike GmbH	Artlandstrasse 55, 49610 Quakenbrück	Německo	A692
Manufacture de Cycles du Comminges (M.C.C.)	Z.I. Ouest, 31800 Saint-Gaudens	Francie	A690
Maxbike Ltd	Svatoplukova 2771, 700 30 Ostrava-Vitkovice	Česká republika	A664
Muller Sport Bohemia s.r.o.	Okružní 110, Hlincova Hora, 373 -71 Rudolfov	Česká republika	A605
OLPRAN Spol. s.r.o.	Libušina, 101, 772-11 Olomouc	Česká republika	A546
PFIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstrasse 49, 49610 Quakenbrück	Německo	A668
TIESSE s.n.c. di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, 35030 Caselle di Selvazzano Dentro (PD)	Itálie	A724
Tolin Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, 87-811 Fabianki	Polsko	A586
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, 61-619 Poznań	Polsko	A588
Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 87 b, 1370 Logatec	Slovinsko	A630

- (4) Skutečnosti, které nakonec Komise zjistila, ukazují, že u dvaceti čtyř montážních operací prováděných těmito žadateli byla hodnota součástí pocházejících z Čínské lidové republiky, které byly použity při jimi prováděných montážních operacích, nižší než 60 % celkové hodnoty součástí použitých při těchto montážních operacích a že tedy montážní operace nespádají do působnosti čl. 13 odst. 2 základního nařízení.
- (5) Pokud jde o poslední dotčenou stranu, přestože skutečnosti ukazují, že byla hodnota součástí pocházejících z Čínské lidové republiky, které byly použity při jí prováděných montážních operacích, vyšší než 60 % celkové hodnoty součástí použitých při těchto montážních operacích, byla přidaná hodnota vyšší než 25 % výrobních nákladů. Montážní operace uvedené strany tedy nespádají do působnosti čl. 13 odst. 2 základního nařízení.
- (6) Z uvedených důvodů a v souladu s čl. 7 odst. 1 nařízení o osvobození by strany uvedené v tabulce výše měly být osvobozeny od rozšířeného antidumpingového cla.
- (7) V souladu s čl. 7 odst. 2 nařízení o osvobození by mělo osvobození stran uvedených v tabulce 1 od rozšířeného antidumpingového cla nabýt účinku dnem přijetí jejich žádosti. Jejich celní dluh, pokud jde o rozšířené antidumpingové clo, má být kromě toho ode dne přijetí žádostí považován za zaniklý.

- (8) Je třeba poznamenat, že následujících pět stran uvedených v tabulce 1 oznámilo útvarům Komise v průběhu období šetření změnu svého názvu, resp. sídla, či převod své montážní činnosti:
- společnost „Athletic International Sp. z o.o., ul. Drawska 21, 02-202 Varšava, Polsko“, převedla svou montážní činnost na společnost „Athletic Manufacturing Sp. z o.o., ul. Drawska 21, 02-202 Varšava, Polsko“,
 - společnost „Avantisbike - Fábrica de bicicletas S.A., Rua do Casarão, 3750-869 Borralha, Portugalsko“, přesunula své sídlo na adresu „Zona Industrial de Oiã (Sul), Lt. B17, 3770-059 Oiã, Portugalsko“,
 - společnost „CSEKE Trade Kft, Gyepsor u. 1., 1211 Budapešť, Maďarsko“, přesunula své sídlo na adresu „Központi út 21-47., 1211 Budapešť, Maďarsko“,
 - „Firma Wielobranżowa ART-POL - Artur Nowak, ul. Romera 4/20, 42-200 Częstochowa, Polsko“, změnila svůj název na „Firma Wielobranżowa ‚Mexller‘ Artur Nowak, ul. Romera 4/20, 42-200 Częstochowa, Polsko“,
 - společnost „PFIFF Vertriebs GmbH, Wilhelmstrasse 58, 49610 Quakenbrück, Německo“, přesunula své sídlo na adresu „Wilhelmstrasse 49, 49610 Quakenbrück, Německo“.
- (9) Bylo konstatováno, že tyto změny názvu, resp. sídla, a převod montážní činnosti nemají vliv na montážní operace, pokud jde o ustanovení nařízení o osvobození, a proto Komise shledala, že by tyto změny neměly mít vliv na osvobození od rozšířeného antidumpingového cla.

A.2. Nepřípustné a stažené žádosti o osvobození

- (10) Strany uvedené v tabulce 2 níže rovněž podaly žádosti o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla.

Tabulka 2

Název	Adresa	Země	Doplňkový kód TARIC
A.J. Maias, Lda.	Estrada Nacional No 1 – Malaposta – Apart. 27, 3781-908 Sangalhos	Portugalsko	A401
Bike Sport	Krzemionka 14, 62-872 Godziesze	Polsko	A593
Hermann Hartje KG	Deichstraße 120–122, 27318 Hoya/Weser	Německo	A725
ISTRO-HGA, spol. s.r.o.	Svätopeterská 14, 947 01 Hurbanovo	Slovenská republika	A541
Maver Sp. z o.o.	Ul. Przasnysza 77, 06-200 Maków Mazowiecki	Polsko	A728
P.W.U.H. Sterna	Ul. Lotników 51, 73-102 Stargard Szczeciński	Polsko	A631

- (11) Čtyři strany svou žádost o osvobození stáhly a sdělily tuto skutečnost Komisi.

- (12) Jedna strana nepředložila požadované informace nezbytné k ověření její žádosti. Z tohoto důvodu a v souladu s čl. 7 odst. 3 nařízení o osvobození Komise této straně sdělila, že hodlá její žádost o osvobození zamítnout. Této straně byla poskytnuta příležitost vznést připomínky. Komise neobdržela žádné připomínky.
- (13) Další strana nepoužívala součásti jízdních kol v průběhu období šetření k výrobě nebo montáži jízdních kol, ani nesdělila Komisi, že součásti zničila nebo zpětně vyvezla, čímž porušila povinnosti stanovené v čl. 6 odst. 2 nařízení o osvobození. Tato strana byla o těchto skutečnostech informována a byla jí poskytnuta příležitost vznést připomínky. Komise neobdržela žádné připomínky.
- (14) Protože strany uvedené v tabulce 2 nesplnily kritéria pro osvobození stanovená v čl. 6 odst. 2 nařízení o osvobození, musí Komise jejich žádosti o osvobození v souladu s čl. 7 odst. 3 nařízení zamítnout. Na základě této skutečnosti musí být pozastavení platby rozšířeného antidumpingového cla podle článku 5 nařízení o osvobození zrušeno a rozšířené antidumpingové clo musí být vybíráno ode dne přijetí žádostí, které dotyčné strany podaly.

A.3. Žádosti o osvobození vyžadující další šetření

- (15) Strana uvedená v tabulce 3 níže rovněž podala žádosti o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla.

Tabulka 3

Název	Adresa	Země	Doplňkový kód TARIC
ROG Kolesa, d.d.	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovinsko	A538

- (16) Ohledně této strany nemohly útvary Komise ověřit, zda její montážní operace spadají do působnosti čl. 13 odst. 2 základního nařízení, z důvodu konkurzního řízení, které s uvedenou stranou zahájil konkurzní trestní soud u okresního soudu v Lublani.
- (17) Vzhledem k výše uvedeným důvodům by strana uvedená v tabulce 3 měla být zachována na seznamu šetřených stran. Platba antidumpingového cla z dovozu základních součástí jízdních kol navržených touto stranou v celním prohlášení k propuštění do volného oběhu by měla zůstat pozastavena.

B. ŽÁDOSTI O OSVOBOZENÍ, NA NĚŽ NEBYLO V MINULOSTI PŘIZNÁNO POZASTAVENÍ

B.1. Nepřípustné žádosti o osvobození

- (18) Strany uvedené v tabulce 4 níže rovněž podaly žádosti o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla.

Tabulka 4

Název	Adresa	Země
Firma Bikeland	Ul. 15 Sierpnia 17, 96-500 Sochaczew	Polsko
NV 2 Bs	Slagbaan 37, 3052 Blanden	Belgie
NV Simons	Staatsbaan 279, 3460 Bekkevoort	Belgie

- (19) Pokud jde o tyto strany, je třeba říci, že jejich žádosti nespĺňovaly kritéria přípustnosti stanovená v čl. 4 odst. 1 nařízení o osvobození.
- (20) Dva žadatelé používají základní součásti jízdních kol k výrobě nebo montáži jízdních kol v měsíčních množstvích nedosahujících počtu 300 kusů/typ.
- (21) Jeden žadatel neposkytl jasné důkazy, že jeho montážní operace nespĺňají do působnosti čl. 13 odst. 2 základního nařízení, zejména jasné důkazy, že hodnota součástí pocházejících z Čínské lidové republiky, které byly použity při jím prováděných montážních operacích, byla nižší než 60 % celkové hodnoty součástí použitých při těchto montážních operacích.
- (22) Tyto strany byly o těchto skutečnostech informovány a byla jim poskytnuta příležitost vznést připomínky. Komise neobdržela žádné připomínky. Proto těmto stranám nebylo přiznáno pozastavení.

B.2. Přípustné žádosti o osvobození, na něž by mělo být přiznáno pozastavení

- (23) Zúčastněným stranám se oznamuje, že byly obdrženy další žádosti o osvobození podle článku 3 nařízení o osvobození od stran uvedených v tabulce 5. Pozastavení platby rozšířeného cla na základě těchto žádostí by mělo nabýt účinku dnem uvedeným ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku“,

Tabulka 5

Název	Adresa	Země	Pozastavení podle nařízení (ES) č. 88/97	Datum nabytí účinku	Doplňkový kód TARIC
Alubike-Bicicletas, S.A.	Zona Industrial de Oiã, Lote C10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugalsko	Článek 5	12.12.2005	A730
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hoogdele-Gits	Belgie	Článek 5	19.1.2006	A732
Goldbike – Indústria de Bicicletas, Lda	Rua das Flores, s/n, Poutena, 3780-594 Vilarinho do Bairro – Anadia	Portugalsko	Článek 5	9.8.2006	A777
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 11, 787 01 Šumperk	Česká republika	Článek 5	20.7.2006	A776
Koga BV	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nizozemsko	Článek 5	19.6.2006	A773
Look Cycle International S.A.	27, rue du docteur Léveillé, B.P. 13, 58028 Nevers Cedex	Francie	Článek 5	14.9.2006	A781
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Itálie	Článek 5	13.12.2005	A731
Prestige NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgie	Článek 5	16.2.2006	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath	Německo	Článek 5	21.8.2006	A778
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 93 Skeppshult	Švédsko	Článek 5	29.3.2006	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Německo	Článek 5	3.7.2006	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Großmoordamm 63-67, 21079 Hamburg	Německo	Článek 5	10.5.2006	A746

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Strany uvedené v tabulce 1 níže se osvobozují od rozšíření konečného antidumpingového cla z jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky nařízením (ES) č. 71/97 na dovozy některých součástí jízdních kol z Čínské lidové republiky.

Toto osvobození nabývá pro jednotlivé strany účinku dnem uvedeným ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku“.

Tabulka 1

Seznam stran, jimž se přiznává osvobození

Název	Adresa	Země	Osvobození podle nařízení (ES) č. 88/97	Datum nabytí účinku	Doplňkový kód TARIC
ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgródzie 32 C, 39-200 Dębica	Polsko	Článek 7	1.6.2005	A565
ARKUS Sp. z o.o.	Podgródzie 32 C, 39-200 Dębica	Polsko	Článek 7	Od 23.6.2004 do 31.5.2005	A565
Athletic Manufacturing Sp. z.o.o.	ul. Drawska 21, 02-202 Warsaw	Polsko	Článek 7	3.8.2004	A568
Avantisbike – Fabrico de bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oiã (Sul), Lt. B17, 3770-059 Oiã	Portugalsko	Článek 7	10.11.2005	A726
BELVE s.r.o.	Palkovičova, 5, 915 01 Nové Mesto nad Váhom	Slovenská republika	Článek 7	4.5.2004	A535
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, 905 01 Senica	Slovenská republika	Článek 7	8.10.2004	A589
Cannondale Europe BV	Hanzepoort 27, 7575 DB Oldenzaal	Nizozemsko	Článek 7	21.6.2005	A686
CSEKE Trade Kft	Központi út 21-47., 1211 Budapest	Maďarsko	Článek 7	21.4.2005	A685
C-TRADING s.r.o.	V. Palkovicha 19, 946 03 Kolárovo	Slovenská republika	Článek 7	10.2.2005	A662
Decathlon Sp. z o. o.	ul. Malborska 53, 03-286 Warsaw	Polsko	Článek 7	19.8.2005	A696
Eurobike Kft	Zengö utca 58, 7693 Pécs-Hird	Maďarsko	Článek 7	28.1.2005	A624
Fabryka Rowerów Romet-Jastrowie Sp. z o.o.	ul. Narutowicza 14, 64-915 Jastrowie	Polsko	Článek 7	Od 14.6.2004 do 31.5.2005	A564
Firma Wielobranżowa „Mexller“ – Artur Nowak	ul. Romera 4/20, 42-200 Częstochowa	Polsko	Článek 7	22.9.2005	A697
Koliken Kft	Széchenyi u. 103, 6400 Kiskunhalas	Maďarsko	Článek 7	8.11.2004	A616
Koninklijke Gazelle BV	Wilhelminaweg 8, 6951BP Dieren	Nizozemsko	Článek 7	29.6.2005	8609
Kynast Bike GmbH	Artlandstraße 55, 49610 Quakenbrück	Německo	Článek 7	29.7.2005	A692

Název	Adresa	Země	Osvobození podle nařízení (ES) č. 88/97	Datum nabytí účinku	Doplňkový kód TARIC
Manufacture de Cycles du Comminges (M.C.C.)	Z.I. Ouest, 31800 Saint-Gaudens	Francie	Článek 7	29.6.2005	A690
Maxbike Ltd	Svatoplukova 2771, 700 30 Ostrava-Vitkovice	Česká republika	Článek 7	3.1.2005	A664
Muller Sport Bohemia s.r.o.	Okružní 110, Hlincova Hora, 373-71 Rudolfovo	Česká republika	Článek 7	8.11.2004	A605
OLPRAN Spol. s.r.o.	Libušina, 101, 772-11 Olomouc	Česká republika	Článek 7	1.5.2004	A546
PFIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstrasse 49, 49610 Quakenbrück	Německo	Článek 7	6.4.2005	A668
TIESSE s.n.c. di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, 35030 Caselle di Selvazzano Dentro (PD)	Itálie	Článek 7	24.10.2005	A724
Tolin Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, 87-811 Fabianki	Polsko	Článek 7	10.9.2004	A586
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, 61-619 Poznań	Polsko	Článek 7	11.10.2004	A588
Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 87 b, 1370 Logatec	Slovinsko	Článek 7	24.1.2005	A630

Článek 2

Žádosti o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla podané v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 88/97 stranami uvedenými v tabulce 2 níže se zamítají.

Pozastavení platby rozšířeného antidumpingového cla podle článku 5 nařízení (ES) č. 88/97 se pro dotyčnou stranu ruší ke dni uvedenému ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku“.

Tabulka 2

Seznam stran, pro něž se ruší pozastavení

Název	Adresa	Země	Pozastavení podle nařízení (ES) č. 88/97	Datum nabytí účinku	Doplňkový kód TARIC
A.J. Maias, Lda.	Estrada Nacional No 1 – Malaposta – Apart. 27, 3781-908 Sangalhos	Portugalsko	Článek 5	23.2.2005	A401
Bike Sport	Krzemionka 14, 62-872 Godziesze	Polsko	Článek 5	3.1.2005	A593
Hermann Hartje KG	Deichstraße 120-122, 27318 Hoya/Weser	Německo	Článek 5	7.11.2005	A725
ISTRO-HGA, spol. s.r.o.	Svätopeterská 14, 947 01 Hurbanovo	Slovenská republika	Článek 5	1.5.2004	A541
Maver Sp. z o.o.	Ul. Przasnysza 77, 06-200 Maków Mazowiecki	Polsko	Článek 5	19.10.2005	A728
P.W.U.H. Sterna	Ul. Lotników 51, 73-102 Stargard Szczeciński	Polsko	Článek 5	2.2.2005	A631

Článek 3

Strany uvedené v tabulce 3 níže tvoří aktualizovaný seznam šetřených stran podle článku 3 nařízení (ES) č. 88/97. Pozastavení platby rozšířeného cla na základě těchto žádostí nabylo účinku ke dni uvedenému v tabulce 3 ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku“.

Tabulka 3

Seznam šetřených stran

Název	Adresa	Země	Pozastavení podle nařízení (ES) č. 88/97	Datum nabytí účinku	Doplňkový kód TARIC
Alubike-Bicicletas, S.A.	Zona Industrial de Oiã, Lote C10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugalsko	Článek 5	12.12.2005	A730
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede-Gits	Belgie	Článek 5	19.1.2006	A732
Goldbike – Indústria de Bicletas, Lda	Rua das Flores, s/n, Poutena, 3780-594 Vilarinho do Bairro – Anadia	Portugalsko	Článek 5	9.8.2006	A777
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 11, 787 01 Šumperk	Česká republika	Článek 5	20.7.2006	A776
Koga BV	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nizozemsko	Článek 5	19.6.2006	A773
Look Cycle International S.A.	27, rue du docteur Léveillé, B.P. 13, 58028 Nevers Cedex	Francie	Článek 5	14.9.2006	A781
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Itálie	Článek 5	13.12.2005	A731
Prestige NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgie	Článek 5	16.2.2006	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath	Německo	Článek 5	21.8.2006	A778
ROG Kolesa, d.d.	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovinsko	Článek 5	1.5.2004	A538
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 93 Skeppshult	Švédsko	Článek 5	29.3.2006	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Německo	Článek 5	3.7.2006	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Großmoordamm 63–67, 21079 Hamburg	Německo	Článek 5	10.5.2006	A746

Článek 4

Žádosti o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla podané stranami uvedenými v tabulce 4 níže se zamítají.

*Tabulka 4***Seznam stran, jejichž žádost o osvobození se zamítá**

Název	Adresa	Země
Firma Bikeland	Ul. 15 Sierpnia 17, 96-500 Sochaczew	Polsko
NV 2 Bs	Slagbaan 37, 3052 Blanden	Belgie
NV Simons	Staatsbaan 279, 3460 Bekkevoort	Belgie

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členským státům a stranám uvedeným v člancích 1, 2, 3 a 4.

V Bruselu dne 10. listopadu 2006.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

SPOLEČNÉ AKCE RADY 2006/773/SZBP

ze dne 13. listopadu 2006,

kterým se mění a prodlužuje společná akce 2005/889/SZBP o zřízení mise Evropské unie pro pomoc na hranicích na hraničním přechodu Rafáh (EU BAM Rafah)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropské unie, a zejména na článek 14 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada dne 25. listopadu 2005 přijala společnou akci 2005/889/SZBP o zřízení mise Evropské unie pro pomoc na hranicích na hraničním přechodu Rafáh (EU BAM Rafah) ⁽¹⁾ na dobu 12 měsíců.
- (2) Ujednání mezi izraelskou vládou a palestinskou správou stanoví, že původní dvanáctiměsíční mandát mise může být prodloužen o dalších šest měsíců, nedohodnou-li se všechny strany na ukončení mise.
- (3) Rada dne 15. září 2006 znovu zdůraznila svůj závazek pokračovat v misi EU BAM Rafah.
- (4) Jak palestinská, tak izraelská strana souhlasily s rozšířením mise EU BAM Rafah v souladu s článkem V ujednání o misi Evropské unie pro pomoc na hranicích mezi pásmem Gazy a Egyptem na hraničním přechodu Rafáh.
- (5) Společná akce 2005/889/SBZP by měla být odpovídajícím způsobem pozměněna,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Společná akce 2005/889/SZBP se mění takto:

1. Článek 3 se zrušuje.

2. V článku 13 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Finanční referenční částka na pokrytí výdajů souvisejících s misí je 1 696 659 EUR pro rok 2005 a 5 903 341 pro období od 1. ledna 2006 do 24. května 2007.“

3. V článku 16 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Její použitelnost končí dnem 24. května 2007.“

4. Článek 17 se nahrazuje tímto:

„Článek 17

Tato společná akce bude přezkoumána nejpozději do 31. března 2007.“

Článek 2

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem jejího přijetí.

Článek 3

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 13. listopadu 2006.

Za Radu
předseda

E. TUOMIOJA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 327, 14.12.2005, s. 28.